

大清光緒十七年

本館新聞除禮拜外日出一張諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可預致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛字鐵各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

申報

(號一第牌門口裏巴舊在設開館本)

印工總絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海刊到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項其相宜者本館所登來札原標其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬馬成文以及支離費解者概不登報嗣後諸翁來札尚祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

辛卯十月初九日

凡閱報每月一元每日售錢五仙 大英一千八百九十一年十一月十三號禮拜二 凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處深買各種奇異新書如神異圖等來購發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等尤覺多有噴地未常經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出售諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈鈞覽閱者鑒焉 本館告白

電報冊出售 ○啟者本館有電報簿冊出售字畫分明篇頁井井甚合於商家所用倘有欲購買者請至本館取閱其甚相宜特此佈告 本館告白

讀中國駐叻總領事官黃公度觀察下車告示喜而書後

領事一官本洋法也中國向未前聞惟自與西洋各國通好以還有合中外為一家之勢使善聘閱絡繹於途遂仿西國之成規特派公使領事等官前往外洋駐紮惟新嘉坡一地向無中國領事官之設自光緒二年時郭筠仙侍郎銜出使英法俄邦之命道出叻地訪求輿論知黃埔胡境軒太僕賢聲最著得中外人士之心於是入告 彤廷表太僕以為新洲領事時叻民始有所依托而不患劫掠無人所奈太僕齒德過尊故拜 命之後甫越三年遽歸道山而叻地各事宜不過粗具大綱仍未細清眉目繼之者為左子與方伯以幹練之才濟艱難之事蒞叻十載中外翕然論者咸謂方伯沉毅澔灑深為辦理邦交之道也近來方伯以思親念切殷請歸葬林泉一再陳情始蒙允許但方伯久居叻地熟悉情形遠賦歸來一時叻地民心莫不惶惶然有頓失瞻依之歎乃前讀出使英法議比大臣薛叔耘星使一疏請將本坡正領事之缺改為總領事官復以駐英參贊黃公度觀察調充是任於是聞者又轉為喜蓋以叻地領事一缺改為總領事則分位益尊權力益大所以保護我華民者益廣加以觀察歷練最深才猷最裕藉其力以覆吾赤子向何患呼籲之無聞今讀觀察下車告示一通誥語諄諄詳且盡不以聰明自恃不以官體自尊示內所言無異父之詔子兄之勉弟毫無矜夸自大之意於此益見觀察之賢明長厚為辦理洋務不可多得之能員按觀察辦理洋務者已十有餘年前者隨使日東即以才幹稱嗣復調充舊金山總領事官其辦理之得宜益覺昭昭在人耳目所行善政筆不勝書時本報業經創設亦嘗將其政績登列報中叻地之民應亦早為知悉夫美國之人妒嫉華人如此其深月切觀察竟能善為保護使我華人莫不欣歌得所美人雖怨之甚切然終無奈之何此乎手段若非有大經濟大才猷者安能臻此以故頌聲交作而叻地之士一聞觀察有總領新洲之耗無不翹首引領以望其來今觀下車告示所言亦足見其愛民辦事之殷以證前傳之非謬示內所云言言剴切而其中尤為緊要尤為難得者則為視本總領事如一鄉之鄉望一姓之族長同心合力無分畛域共襄美舉云云即此數語觀之已可見觀察幹濟才猷能得此中窺要矣竊嘗謂處外洋而辦理華人之事所最要者在聯合人心蓋眾志一聯自有長城之固外人雖狠亦何敢以無故相干今觀黃公之所言是深得聯合人心之道者聞公治舊金山之際所以政聲卓著民不敢忘者亦在乎諸人心悅誠服所來蓋人心服則眾志齊眾志齊則教令行其自備也既堅則外侮向何從入觀察深知此意故軫軫所至無不交口同稱今觀示內數言益可知觀察悉除自滿自是之心而一以收眾志集眾長為事將來吾民有事即可為之籲請並無官民閼隔之虞官民之氣一聯而治道非因之以盛故吾讀黃公之示不禁翹首引領以待新猷也爰喜書之以誌欣慰

諭旨恭錄

○九月十一日奉 上諭順天府奏請賞給普濟堂等處及廣仁堂米石一摺現在節交寒令近畿一帶貧民生計艱難所有普濟堂功德林兩處恩賞米石三百石加賞米石五百石及廣仁堂恩賞米石三百石均着照例賞給另片奏請賞給蘇溝橋粥廠及普善堂粉廠米石各等語加恩着照所請賞給蘇溝橋粥廠粟米四百石普善堂煖粥粟米三百石以惠窮黎餘依議欽此○同日太常寺題十月初一日孟冬時享 太廟奉 旨朕親詣行禮 後殿遣魁斌行禮東廡遣載津西廡遣黃永安各分獻欽此同日又題十月初十日 萬壽聖節祭 太廟後殿遣隆勳行禮欽此○廿一日奉 上諭王文韶奏開缺備督傷發身故懇恩賜卹一摺前湖南撫督馬如龍秉性忠貞深知大體咸與同治年間雲南漢同峰起釁

售發酒蜜



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來
 助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸
 君光顧所為細認免致有誤倘有無恥
 之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴
 為控究再此酒不能販往
 加勝吧 三寶龍 泗里末
 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
 他各埠均能運往並此佈 聞
 大英一千八百八十六年十一月十
 八號 明嗎也洋行謹啟

賣發酒密烏



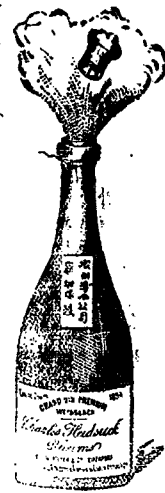
啟者本行向由英國督辦各
 種美酒來助發售久已遐邇
 馳名茲復由英新辦到頗爾
 士斗雲字號之狗頭標烏密
 酒到助應店此酒香奕異常
 不惟飲之可口且能保養精
 神調和血氣常飲令人不生
 疾病誠酒國中上品也 諸
 君光顧應細看以上所列之
 狗頭標庶不致誤且價甚相
 宜倘 諸君有欲酌飲者請
 至本行取用可也此佈
 大英一千八百八十八年八
 月十五號 明嗎也洋行啟

出酒池關黃標窠蜂上頂國法



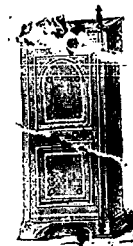
啟者茲本公司親由法國督辦頂上
 好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁
 醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
 骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭
 池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
 也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
 家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭
 為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
 倘有到份之購者祈早至 東臨沽買
 是幸
 大英一千八百八十八年六月二十號
 大清光緒十四年五月十一日
 明嗎也公司謹啟

售出品三

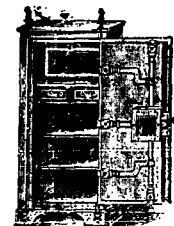


啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售
 其酒係白蘭地式釀造有年沽飲 諸君莫不
 稱其香奕奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
 款式以圖魚目混珠殊味殊可恨嗣後 諸君沽
 買本行白蘭三品酒者請細認本號招牌之
 有小紙包頭計其字號為據庶不致誤也公司
 始作若此字樣即係假冒請為細認特此佈
 大清光緒十一年十一月初四日
 大英一千八百八十五年十二月十九號
 明嗎也公司謹啟

售發櫥鐵名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無慮
 此本行鐵櫥所以為 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於京
 方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚
 為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製無
 雜成並以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無
 有優劣之分至於各櫥大小
 不一而價值則約一百元至
 四百元凡用之者可保其不
 礙焚燒即火災亦無所損本
 行之鐵櫥實為叻坡諸華商
 所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
 諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
 大英一千八百八十九年十一月十八號
 大清光緒十五年十一月初六日



明嗎也洋行謹啟

洋貨出售

啟者本行由歐洲辦到各貨甚多以便 諸君購用茲將各貨略登如左以備採擇焉計開 卑呂申及勿因拿德酒 每箱計大樽四十八樽 英國下烈密酒每箱計小樽四十八樽 法國三星標萬國池酒每箱計十二樽或廿四樽 英國生菓每箱計廿四樽 各式精 水每箱計一百樽 各色洋紗每箱計重四百磅 西國揀選大頭巾每箱計三百捲 花布每箱計一百二十疋 竹布每箱計二百疋 英國 乾每箱計一百疋 各色洋紗每箱計重四百磅 西國揀選大頭巾每箱計三百捲 花布每箱計一百二十疋 竹布每箱計二百疋 英國 國新紋布每箱計二十疋 香輪每箱計五十個 呂宋烟每箱或一百枝或二百枝 并有各項貨物甚多不能盡錄且貨皆精美價甚相宜 諸君有欲購用者請 移玉臨選購為盼

大英一千八百九十一年六月十七號

巴直里灣底巴士公司啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列于那芽花露水 ○此水係以于那芽花 所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列那君 在日本探辦回法京製成此水以故其香甚 之而其用亦甚善如皮膚有皺裂等病抹此香 水固能愈痊尤可辟蚊口之毒以此香水和 水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且遠避 不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇 傳揚不料近有他商仿照本藥房所造此水以 圖射利其氣味遠遜迥隔霄壤 諸君有購 買此水者請氣味以下所列第一款之西字標頭 本藥房所用製成此水之樽係有浮凸字樣如 下所列第二款且有西字註明列那公司字 樣如標各均有知書號據始為真貨否則係為 假冒倘祈慎購至於各式人等有假冒本藥房 花露水或由外處運來或在本坡發售一經本 藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水 係託新嘉坡藥房麥加君代售並未開枝別處 併此聲明

'KANAGA DEPOSE'

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒藥丸 ○此丸治虛損吐 血花柳毒瘰癧咳嗽喘 目痛重舌等症其效如 神且不惟解毒並且能 調和營衛葆發精神現 在法英美各國醫士所 用花柳取毒之丸均用 此丸無不藥到病除立 見春也若飲此丸須仿 照魚肝油之法要緩緩 吞下必於用飯時吞 吞一二粒切勿驟為急 吞以背食法此丸係以 樽裝每樽計一百粒 現託新嘉坡藥房麥加 君處代售佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY,

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油藥粒 ○此藥 係製成油質以純皮一 重裹作粒形以便易吞 而其藥力能治花柳 淫毒白濁白帶等症 一切等症如症雖舊痛飲 之立止而服藥後約歷 二三日即見功效但所 宜速服者吞食二粒至 六次每次吞食二粒至 痊愈為止宜再飲十日 庶免消除後患永絕根 株作食出油時宜戒色 慾心氣志自勞動等事 幸勿自誤致致藥力之 不神也現此油託交新 嘉坡藥房麥加君處代 售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如車為藥糖 ○此 藥糖係採鮮果之汁加以 藥料和製成塊略如糖粒 氣味甘佳而其功效較 氣味甘佳且無傷腸老幼 均能飲食且其味有如 藥糖之甜且其味有如 愛其甜力均可治小兒 多且古頭痛熱血毒以及 通腹等症飲之亦可 痛疾立除但飲之宜於 臨睡時吞一二粒至至 早飲茶一杯須臾即覺大 便通利身能爽快其糖塊 託交新嘉坡藥房麥加 君處代售此佈

啟者本行由歐洲辦到各款 時表來叻發售其表金銀鋼質 等類無不有之計此金表之價 每枚由廿五元至一百五十元 銀表之價則每枚由八元定二 十元鋼表之價每枚由三元至 十元並有石面時鐘每具由二 大元另有時鐘每具價由二 元至二元五角又八日鍊之時 鐘每具價由四元至十元更 有各款金器甚多不能備錄 諸君合意祈早 玉臨選購是 荷此佈

大英一千八百九十年十一月 十號

大清光緒十六年九月廿八日

橫甲公司謹啟

1882 GRAND VIN SUPERIEUR 1882

PREMIER CRU

Cecile Hardier

Cuvée de Réserve

BEHR & CO SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者本 公司由歐 洲辦到頂 上三品酒 甚多來叻 發售酒味 甚美且價 亦相宜茲 將此酒標 式附呈 中 諸君 購而飲之 細辨香味 方知此言 之不謬也 特此佈

賣出酒池



啟者以上標頭所列之星標萬蘭池酒 香味甘濃故相與善飲之不惟不醉且 可娛心養 顏其益莫 能殫述茲 本公司特 由歐洲辦 到來叻 諸君 購而飲之 細辨香味 方知此言 之不謬也 特此佈

大英一千八百九十年九月二十號

橫甲公司謹啟

煤工跌傷 ○本坡江煤工役向以閩人為多潮籍之人素鮮為之有林某者潮粵人也旅叻有年尋無生業因學人以扛煤炭初七日
在石叻門中藥舖前可手凡未熟日更之人指點以故動作多乖遂致失足跌於澳中所幸跌仆之處距地非高故尚不至斃於當場然
已覺者重傷不復知人事矣嗣經巡捕見至差館報聞即送交西醫院中調治否能痊愈則尚未得而知

短秤罹罰 ○暹來短秤罹罰之案多莫勝言乃不意懲者自懲而犯者自犯一若王法不為若輩設也者小民多詐良用慨然矣潮人
陳某向以收買甘蜜為生乃用短秤輕出入之計前被稽查秤磅西差麥文察覺將其告發於初六日府尊堂訊得實判罰銀十七元以示
懲儆

岡州時症 ○岡州來信云週日新會外海地面時症流行居人傳染頗眾泡病而斃者亦不乏人大約天色不正以致疫癘為災刻下
時疫初寒咸一臨當可消其戾氣也

蟻災已成 ○江甯府屬近患蟻災已詳前報茲聞鄉人云初次蟻由江北飛來只食蘆葦未損禾稼不料所潰蟻子萌孽滋生青青之
苗悉供 飽有司雖設法捕蟻不過十殲其二聞上元界內神策門外江寧界內聚寶門外被災尤重民食盡矣豈非其何以堪此

津城患疫 ○瘟疫為天地不正之氣固無間於秋冬然秋植多在七月暑退涼生向無於八九月間滋潛暗長者津城於八月疫症流
行其症傷風亂筋或竟期不保幕開係由南京傳染而來武清縣屬土家鋪庄死人幾半王慶坨庄亦日死數十人或十餘人不等附近棺柩
之成山之伴賣一空村人掩回無術創於九月初一日為過年的舉家家爆竹戶戶挑符以冀更新除舊此亦無聊之極思耳於去月之十二夜
大城雷聲雹影夾雜而來或謂秋後雷風降君係為逐疫起見然殷殷其雷非震驚百里者比似難消災禍而延祥和報告居人修身以俟命
焉可

匪難漏網 ○本年四月以後各處鬧毀教堂之案無月無之各大憲顧此失彼幾于敢處不遑務欲緝匪徒以伸 國法日內漢口拘
得兩名一高姓一李姓高名堂李混名聞土俱自他處潛來意圖不軌又聞大憲所張告示其印花每被人挖去想亦當查其著落也

卓有可觀 ○日本長崎訪神社每屆菊花時節必行大祭迎神遊歷伊勢宮大神宮八坂神社至大城行宮而止越三日乃送神
國本定定期陰歷九月十五日舉行是日長崎縣知事野健明親詣行宮恭謁神像並請中國理事及紳董往觀其會向歸七十二街輪值每
次十二街中寄台町本大工町今博多丁為會首所用大傘神輿龍船釣船及藝妓所扮雜劇與昔相同惟有燈籠一架仿華人所製擊者
皆改裝華裝紫黑巾盤以假辮身穿綠衫外單京式馬甲導以華樂揆次至相識人家投刺請觀又有以松香製成烟火放時突出蜘蛛一
個其大如輪正旋轉而忽蛛壳中間一美人作婆姿舞二開三閉再松香則蛛與美人忽又不見嘻斯亦奇已

鐵路流聞 ○東省官報鐵路由古冶接修山海關而達吉林業經各總辦將應需土工木料石子各件辦理妥協關內一帶土工擬於
月餘修竣其車者為李少卿觀察樹棠其關外工程則統歸美國領事畢德格君承辦大約明歲始能開工接修以數千里崎嶇之路行
見一律坦平騰輪過飛瞬息百里長房縮地之方恐亦無此便捷也不禁拭目俟之

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

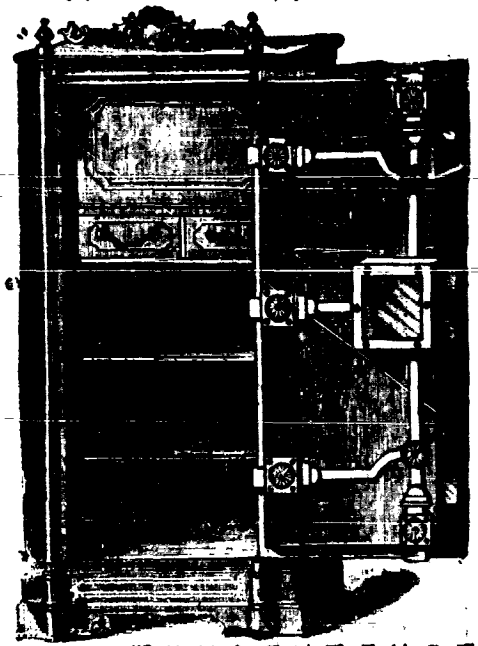
嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

嚴禁私運私售軍械示 ○奉 詔臺灣吳為出示曉諭嚴禁私運私售軍火罪名極重定例何等森嚴豈容違犯甯波為通商兩
關尤宜嚴密久經遵奉憲飭嚴行查禁在案茲經本道詳擬章程以除弊害而肅法紀除稟報督憲鑒奪呈提軍門並分別函飭甯波兩
關軍備府縣各局并巡捕房督捕遵照外合亟出示曉諭嚴禁為此仰甯波兩關戶軍民人等一體遵照嗣後均須安分營生倘敢私運私售
軍火一經查獲定當照章嚴辦本道旨出法隨決不寬貸原之切切特示計抄章程 一甯波口與上海海口一水可通輪船船隻逐日往來易於
夾帶私運軍火疊匪每供帶有洋槍安知不由軍購買固宜嚴行查禁即本地銅匠店曾經起獲廢舊軍械亦應力杜其漸除輪船已購新開
戰艦可及招商局嚴查送繳此外各埠船隻如有私運軍火即由常關府縣各局巡捕房報明後定將該船緝獲示眾並將船主及私運之
犯一併嚴拿照例從重治罪 一甯波各營修整軍器倘有專備之人自應在營修理如無其人遇有應修軍器應令誠實店夥來營修理以杜
影射嗣後城廂內外銅匠店等倘查有洋槍等件新者願係私售舊者亦不應有若仍以營中託修等說為詞除查明將違章弁兵各請示儆外
人任營代修各店舖不能確知來歷是以一概不准修理違者一律嚴懲 一江北岸地方設有巡捕房洋人打鳥鎗件為數有限若須修理
除自備工匠不計外倘若店舖修理該銅匠店等接到後隨時知照捕房查驗屬實限日交還不准隱匿含混捕房仍須隨時查察此外店內如
有私運軍火即車送將該店舖封閉仍先將店主等嚴拿送候發訊究嚴治其罪捕房如有疏漏別經發覺督捕示罰巡捕地保分別革懲
一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖以及別舖向有代修洋鎗等項情事者對縣及巡捕房分別查傳取具連環保結備案嚴切傳諭遵照
毋稍遲誤干究切切 一城廂內外及江北岸一帶銅匠舖如有私運軍器限於出示後十日內自備軍器限於出示後十日內自備軍器其既
住倘逾期後或被查獲定即封閉嚴辦不貸

本公司有店舖多間欲出稅與人
 茲將店舖開列如左 計開大貨棧一
 間坐落甘公麻大甲之甘明街第十號鐵
 門牌 店舖二間坐落甘公麻大甲之
 加街第九號第十號十一號門牌 店舖
 一間坐落衣箱街第十七號門牌 大
 屋二間坐落吉靈街第一百十七號第
 一百十八號門牌 店舖一間坐落牛
 車水戲園後街第四十四號門牌 店
 舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八
 號第一百十號門牌以上各舖租價甚
 相宜 購者有欲稅居者請至本公司
 相商便妥特此佈聞
 光緒十六年十二月初一日
 新嘉坡保險公司謹啟



啟者本行所售之鐵廚在本埠馳名
 已久素蒙 諸君購用無不盛稱其
 妙計此廚之大小共有五等而價費
 最少亦在九十五元以上而此鐵廚
 乃歐洲著名工師所製極為美善本
 坡所有西人營智人以及作生意
 理諸華商多向本行購買以為貯銀
 之用因本行所沽者均用上等物料
 製造而成不惟能壯觀瞻且異常
 堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美
 價廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚
 以收藏重寶可至本行選閱是幸此
 佈 英一千八百九十年正月四號
 不殺呼春公司謹啟
 加珍目不殺公司謹啟

啟者本公司所製之紅頭危仔標萬國池酒馳名已久乃在歐
 洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之
 久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消



所以 諸君沾
 飲者均深獎譽
 在歐洲一帶各
 國之人無不喜
 飲此酒因其氣
 味清香遠勝於
 他酒故也是以
 本行特辦此酒
 來助發售自此
 酒到叻而後凡
 沾飲者無不盛
 稱其美且此酒
 與本坡天氣甚
 屬合宜 諸君
 賜顧祈細心辨
 認紅頭庄及以
 上所列各標頭
 并有來士古乙

正金鐘標萬國池酒出售



啟者本公司所督辦正金花鐘標萬國池酒久已馳名叻地華商
 君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以應各沽凡
 有欲購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍
 可至本行沽買至此佈

製造之法
 精妙異常
 酒味甚清
 以之蒸餾
 者皆為上
 等之料保
 無偽充之
 弊此酒若
 在本坡沽
 飲甚屬合
 宜且價亦
 甚廉 諸
 君沽用須
 為留心辨
 認以防魚
 珠之混因
 新嘉坡五坡
 嘉祖家頂上
 美酒呼春公
 司公啟
 總代理
 不殺呼春公司

拿模只... 西字為憑... 大英一千八百八十九年 拾二月三號

如以上所黏各標頭無本行不殺呼春華字者即為假貨幸勿為之
 購買本行有厚望焉
 大英一千八百八十九年十二月三號
 不殺呼春即前加珍洋行謹啟